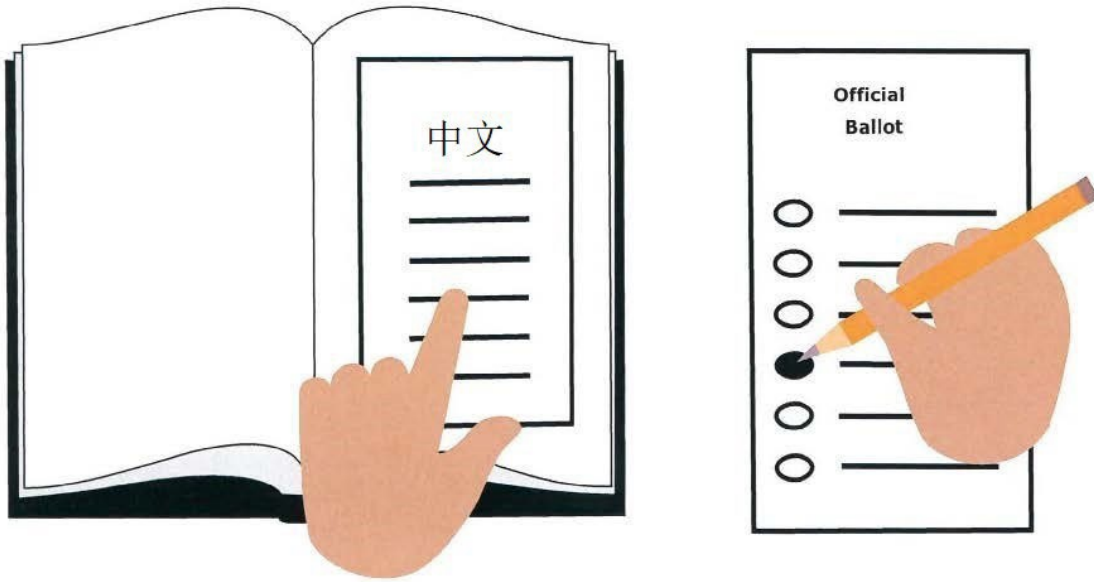


選票翻譯指南

Sacramento 縣

2024年3月5日，總統選舉初選



Ballot Translation Guide

County of Sacramento
Presidential Primary Election

Tuesday, March 5, 2024



選票翻譯指南

本指南翻譯了本次選舉的所有競選名稱、候選人政黨偏好和稱謂、議案及提案。

官方選票上只有根據您所在投票選區有資格投票的競選名稱、候選人政黨偏好和稱謂、議案及提案。

核查官方選票時，請參考中文選票翻譯指南中相應的競選名稱、候選人政黨偏好和稱謂、議案及提案。

僅在自己的官方選票上填滿橢圓形來標記所做選擇。

Ballot Translation Guide / 選票翻譯指南

County of Sacramento
Consolidated Presidential Primary Election, Tuesday, March 5, 2024

Sacramento縣
2024年3月5日(週二) 合併總統初選

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote for a candidate, completely fill in the oval (I) next to the candidate's name or the word "Yes" or "No." To vote for a qualified write-in candidate, write the name in the blank space provided and fill in the oval (I). Make sure your vote counts, use a Blue or Black ballpoint pen. Do not select more candidates than the number to be elected. You may vote in as many or as few contests as you want. If you make a mistake, ask an election officer or call the Registrar of Voters' Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot. A mistake in one contest does not affect the rest of the ballot.

投票指南: 要投選一名候選人, 請將候選人姓名或「贊成」或「反對」字樣旁的投票橢圓區 (I) 塗滿。要投票給一位合資格的自填候選人, 請在提供的空白處寫下該候選人的姓名並塗滿投票橢圓區 (I)。為確保您的投票有效, 請使用藍色或黑色原子筆。投選的候選人數量不得超過待選出的人數。您可以給任何想要投選的競選項目投票。若您填寫錯誤, 請向選務官或撥打選民登記處辦公室電話 (916) 875-6451 索取一張替換選票。選票中的一個競選項目填寫錯誤, 不會影響該選票的其餘競選項目。

PARTY-NOMINATED OFFICES:

Voters registered as a member of the same party as the candidates may vote in this primary election for President and party committee. Some parties may allow voters with no party preference to vote in the party's primary election for President.

政黨提名職位:

與候選人登記為同一政黨的選民可以在本次總統和政黨委員會初選中投票。一些政黨可能允許無政黨傾向的選民在該黨的總統初選中投票。

PARTY-NOMINATED OFFICES
政黨提名職位

DEMOCRATIC 民主黨	REPUBLICAN 共和黨	AMERICAN INDEPENDENT 美國獨立黨
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統總統人選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統總統人選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統總統人選
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> STEPHEN P LYONS	<input type="radio"/> NIKKI HALEY	<input type="radio"/> JAMES BRADLEY
<input type="radio"/> EBAN CAMBRIDGE	<input type="radio"/> ASA HUTCHINSON	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> GABRIEL CORNEJO	<input type="radio"/> DONALD J. TRUMP	Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> PRESIDENT R BODDIE	<input type="radio"/> CHRIS CHRISTIE	
<input type="radio"/> JOSEPH R BIDEN JR	<input type="radio"/> RYAN L BINKLEY	
<input type="radio"/> MARIANNE WILLIAMSON	<input type="radio"/> DAVID STUCKENBERG	
<input type="radio"/> DEAN PHILLIPS	<input type="radio"/> RACHEL SWIFT	
<input type="radio"/> ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO	<input type="radio"/> RON DESANTIS	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> VIVEK RAMASWAMY	
Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/>	
	Write-in / 自填候選人	

GREEN 綠黨	LIBERTARIAN 自由黨	PEACE AND FREEDOM 和平與自由黨
PRESIDENTIAL CANDIDATE PREFERENCE 總統候選人人選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統總統人選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統總統人選
Delegates to the National Convention will be selected after the Presidential Preference Primary Election. 全國代表大會代表將在總統人選初選後選出。	Vote for One / 選一人 <input type="radio"/> CHARLES BALLAY	Vote for One / 選一人 <input type="radio"/> CORNEL WEST
Vote for a candidate / 投選一名候選人 <input type="radio"/> JILL STEIN	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> JASMINE SHERMAN
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人		<input type="radio"/> CLAUDIA DE LA CRUZ
		<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人

NON-PARTISAN-INSTRUCTIONS

You are registered as a No Party Preference voter and therefore ineligible to vote for a presidential candidate unless you request and vote a partisan ballot.

The following parties allow a No Party Preference voter to vote in their presidential primaries:

American Independent Party
Democratic Party
Libertarian Party

You may request a ballot to vote in one of these primaries from an election officer or call the Registrar of Voters' Office at (916) 875-6451 or visit www.elections.saccounty.gov for more information.

非黨派選民指南

您已登記為無政黨傾向選民，因此沒有資格投票給總統候選人，除非您索取一張黨派選票並投票。

以下政黨允許無政黨傾向選民在其總統初選中投票：

美國獨立黨
民主黨
自由黨

您可以向選務員索取一張選票以在其中一場初選中投票，或撥打選民登記處辦公室電話 (916) 875-6451 或瀏覽 www.elections.saccounty.gov，以瞭解更多資訊。

DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE

民主黨縣中央委員會

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 1

縣中央委員會委員，第1選區

Vote for no more than Six / 最多選六人

<input type="radio"/> ERIC GUERRA Sacramento City Councilmember Sacramento市市議會議員	<input type="radio"/> DAVID LEE MANDEL Human Rights Attorney 人權律師
<input type="radio"/> SHIRLEY L. TOY Retired Registered Nurse 退休註冊護士	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> TAMIKA L' ECLUSE Nonprofit Executive Director 非營利組織高級行政主任	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> BRENDA L. BORGE Educator 教育工作者	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> ANDRÉS RAMOS Affordable Housing Commissioner 可負擔住房專員	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> MOHAMMAD "MO" KASHMIRI Parent/Education Advocate 家長/教育倡導者	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> FATIMA MALIK Associate Planner 助理規劃師	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人

DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE 民主黨縣中央委員會	DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE 民主黨縣中央委員會	DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE 民主黨縣中央委員會
MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 2 縣中央委員會委員, 第2選區	MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 3 縣中央委員會委員, 第3選區	MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 5 縣中央委員會委員, 第5選區
Vote for no more than Six / 最多選六人	Vote for no more than Six / 最多選六人	Vote for no more than Six / 最多選六人
<input type="radio"/> JUSTIN “J.D.” GARCIA Environmental Scientist 環境科學家	<input type="radio"/> SANDRA HAZEL Retired 退休人士	<input type="radio"/> RANDA ALLATHKANI Substitute Teacher/Artist 代課教師/藝術家
<input type="radio"/> HAROLD FONG Incumbent 現任者	<input type="radio"/> WARREN HARDING Incumbent 現任者	<input type="radio"/> MAUREEN CRAFT Incumbent 現任者
<input type="radio"/> GUY W. STRAHL Incumbent 現任者	<input type="radio"/> EARL LAGOMARSINO Computer System Programmer 電腦系統程式設計師	<input type="radio"/> GIEZI “JESSE” BERMUDEZ District Director/Father 選區主任/父親
<input type="radio"/> TERRY SCHANZ Incumbent 現任者	<input type="radio"/> ORANIT LIMMANEERASERT College Professor 學院教授	<input type="radio"/> DARREN SUEN Councilmember, City of Elk Grove Elk Grove市市議會議員
<input type="radio"/> ANTHONY (TONY) PEREZ School Board Member 學校委員會委員	<input type="radio"/> RIC BARRETO Custodian 監管人	<input type="radio"/> TRACIE STAFFORD Small Business Owner 小型企業主
<input type="radio"/> DIANA RODRIGUEZ Incumbent 現任者	<input type="radio"/> RAE ELLEN VANDER WERF Environmental Scientist 環境科學家	<input type="radio"/> YASSAR DAHBOUR Program Manager 計畫經理
<input type="radio"/> ANNA MOLANDER HERMANN Appointed Incumbent 委任現任者	<input type="radio"/> BRUCE POMER Appointed Incumbent 委任現任者	<input type="radio"/> MONICA MADRID Community Organizer 社區組織者
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> JOHN D KINCAID College Professor/Father 學院教授/父親	<input type="radio"/> LEE “MARSHA” MILLER Community Volunteer 社區義工
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人

REPUBLICAN COUNTY CENTRAL COMMITTEE
共和黨縣中央委員會

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 3
縣中央委員會委員, 第3選區

Vote for no more than Eight / 最多選八人

<input type="radio"/> MONA GRAHAM Retired Business Owner 退休企業主	<input type="radio"/> CHRISTIAN A FORTE Small Business Owner 小型企業主
<input type="radio"/> RUSSELL GRAY Retired Educator 退休教育工作者	<input type="radio"/> ROB OLMSTEAD District Coordinator 區協調員
<input type="radio"/> IAN JASIEWICZ Senior Field Representative 資深選區代表	<input type="radio"/> MEGAN MASTEN Business Development Manager 業務開發經理
<input type="radio"/> KAREN JUTEN Retired Teacher 退休教師	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> ANDREW LEVY Incumbent 現任者	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> ROGER B. CANFIELD Military Historian/Author 軍事歷史學家/作家	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> NINA PALADINO CARON Retired Business Owner 退休企業主	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> MARK CULLUM District Director 選區主任	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> CATHY COOK Retired Airline Pilot 退休航空公司飛行員	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> CARL BURTON Incumbent 現任者	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> SUE BLAKE Business Attorney 商務律師	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> NICK BLOISE Incumbent 現任者	

REPUBLICAN COUNTY CENTRAL COMMITTEE
共和黨縣中央委員會

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 4
縣中央委員會委員, 第4選區

Vote for no more than Nine / 最多選九人

<input type="radio"/> MARINA YVONNE GABEL School Bus Driver 校車司機	<input type="radio"/> NATALEE PRICE Small Business Owner 小型企業主
<input type="radio"/> ORRIN E HEATLIE Retired Sheriff Sergeant 退休縣警隊巡佐	<input type="radio"/> ANNA K. ROHRBOUGH City of Folsom, Councilmember Folsom市市議會議員
<input type="radio"/> MATT HEDGES Incumbent 現任者	<input type="radio"/> JENNIN (JAY) MARTINEZ Small Businessman 小型企業商人
<input type="radio"/> TERRI LYN ALEXANDER Retired 退休人士	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> RUTH ALEXANDER Appointed Incumbent 委任現任者	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> CHUCK URIBE Public School Teacher 公立學校教師	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> LISA LADD Logistics Coordinator 後勤工作協調員	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> JAMES ALLEN BISH Principal Engineer 首席工程師	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> CHRISTINE BISH Realtor/Financial Investigator 房地產經紀人/財務調查員	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> NATALYA SACHUK Mother/Non-profit Secretary 母親/秘書	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> BARBARA A. SLOAN Incumbent 現任者	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> MANUEL ZAMORANO Director, San Juan Water District San Juan供水區主任	<input type="radio"/> _____ Write-in / 自填候選人

VOTER-NOMINATED OFFICES

選民提名職位

All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.

所有選民均可在這些競選項目中投票。候選人表明其政黨傾向(或無政黨傾向)以作為選民的資訊。這並非代表取得政黨的簽名支持或核准。

UNITED STATES SENATOR

聯邦參議員

There are two U.S. Senate contests on this Ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2031
- One for the remaining of the current term ending January 3, 2025

You may vote for both contests.

這張選票上列有兩個美國國會參議院競選項目。

- 一個為截至2031年1月3日的6年常規任期投票
- 一個為截至2025年1月3日的現任任期剩餘時間投票

兩個競選項目您均可投票。

UNITED STATES SENATOR

FULL TERM

聯邦參議員全任期

Vote for One / 選一人

<input type="radio"/> FORREST JONES Party Preference: American Independent 政黨傾向: 美國獨立黨 No Ballot Designation 選票上無職務名稱	<input type="radio"/> STEFAN SIMCHOWITZ Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Art Dealer 藝術品經銷商	<input type="radio"/> HARMESH KUMAR Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Psychologist/Social Entrepreneur 心理學家/社會企業家
<input type="radio"/> BARBARA LEE Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Congresswoman/Mother 國會議員/母親	<input type="radio"/> CHRISTINA PASCUCCI Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 No Ballot Designation 選票上無職務名稱	<input type="radio"/> JAMES "JIM" MACAULEY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Sales Associate 銷售助理
<input type="radio"/> GAIL LIGHTFOOT Party Preference: Libertarian 政黨傾向: 自由黨 Retired Registered Nurse 退休註冊護士	<input type="radio"/> DAVID PETERSON Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Small Business Owner 小型企業主	<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Professional Baseball Representative 職業棒球代表
<input type="radio"/> SARAH SUN LIEW Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Pastor/Nonprofit CEO 牧師/非營利組織執行長	<input type="radio"/> PERRY POUND Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Small Business Owner 小型企業主	<input type="radio"/> DENICE GARY-PANDOL Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Retired Security Analyst 退休證券分析師
<input type="radio"/> SHARLETA BASSETT Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Businesswoman/Mother/Farmer 女商人/母親/農場主	<input type="radio"/> KATIE PORTER Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 U.S. Representative 聯邦眾議員	<input type="radio"/> LAURA GARZA Party Preference: None 政黨傾向: 無 Freight Railroad Worker 貨運鐵路工作者
<input type="radio"/> JAMES BRADLEY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Chief Executive Officer 執行長	<input type="radio"/> DOUGLAS H. PIERCE Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Missing Persons' Investigator 失蹤人口調查員	<input type="radio"/> SEPI GILANI Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Physician/Surgeon/Professor 醫師/外科醫生/教授
<input type="radio"/> MARTIN VEPRASKAS Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Retired Operations Manager 退休營運經理	<input type="radio"/> RAJI RAB Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Aviator/Educator/Entrepreneur 飛行員/教育工作者/企業家	<input type="radio"/> DON J. GRUNDMANN Party Preference: None 政黨傾向: 無 Doctor of Chiropractic 脊骨神經科醫師
<input type="radio"/> ERIC EARLY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Business Owner/Attorney 企業主/律師	<input type="radio"/> MARK RUZON Party Preference: None 政黨傾向: 無 Software Engineer 軟體工程師	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 United States Representative 聯邦眾議員	<input type="radio"/> JONATHAN REISS Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 No Ballot Designation 選票上無職務名稱	
<input type="radio"/> MAJOR SINGH Party Preference: None 政黨傾向: 無 Software Engineer 軟體工程師	<input type="radio"/> JOHN ROSE Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Office Manager 辦事處經理	

UNITE STATES SENATOR
PARTIAL / UNEXPIRED TERM
聯邦參議員
部分/未到期任期

Vote for One / 選一人

<input type="radio"/> SEPI GILANI Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Physician/Surgeon/Professor 醫師/外科醫生/教授	<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 United States Representative 聯邦眾議員	<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Professional Baseball Representative 職業棒球代表
<input type="radio"/> BARBARA LEE Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Congresswoman/Mother 國會女議員/母親	<input type="radio"/> CHRISTINA PASCUCI Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 No Ballot Designation 選票上無職務名稱	<input type="radio"/> <hr/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> ERIC EARLY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Business Owner/Attorney 企業主/律師	<input type="radio"/> KATIE PORTER Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 U.S. Representative 聯邦眾議員	

**UNITED STATES REPRESENTATIVE
聯邦眾議員**

CONGRESSIONAL DISTRICT 3 第3國會選區	CONGRESSIONAL DISTRICT 6 第6國會選區	CONGRESSIONAL DISTRICT 7 第7國會選區
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> ROBERT SMITH Party Preference: None 政黨傾向: 無 Operational Programs Director 營運專案總監	<input type="radio"/> ADAM BARAJAS Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Retail Worker 零售工作者	<input type="radio"/> TOM SILVA Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Veterans Program Coordinator 退伍軍人計畫協調員
<input type="radio"/> KEVIN KILEY Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 United States Representative 聯邦眾議員	<input type="radio"/> AMI BERA Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Doctor/Congressman 醫生/國會議員	<input type="radio"/> DORIS MATSUI Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 U.S. Representative 聯邦眾議員
<input type="radio"/> JESSICA MORSE Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Wildfire Prevention Official 野火預防官員	<input type="radio"/> CHRISTINE BISH Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Financial Investigator 財務調查員	<input type="radio"/> DAVID LEE MANDEL Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Human Rights Attorney 人權律師
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> CRAIG J. DELUZ Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Governing Board Member, Robla School District Robla學區管理委員會委員	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
	<input type="radio"/> CHRIS RICHARDSON Party Preference: Green 政黨傾向: 綠黨 Retired Programmer 退休程式設計師	
	<input type="radio"/> RAYMOND RIEHLE Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Small Business Owner 小型企業主	
	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	

STATE SENATOR 州參議員
SENATE DISTRICT 3 第3州參議區
Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> THOM BOGUE Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 City Councilman/Businessman 市議會議員/商人
<input type="radio"/> CHRISTOPHER CABALDON Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Educator/State Commissioner 教育工作者/州專員
<input type="radio"/> JIMIH JONES Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Automotive Parts Advisor 汽車零件管理顧問
<input type="radio"/> ROZZANA VERDER-ALIGA Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Healthcare Provider/Councilmember 醫療保健業者/市議會議員
<input type="radio"/> JACKIE ELWARD Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Councilwoman/Educator/Mother 市議會女議員/教育工作者/母親
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議院議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議院議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議院議員
ASSEMBLY DISTRICT 6 第6州眾議區	ASSEMBLY DISTRICT 7 第7州眾議區	ASSEMBLY DISTRICT 9 第9州眾議區
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> ROSANNA HERBER Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Environmental Advocate 環保倡導者	<input type="radio"/> JOSH HOOVER Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Member of the State Assembly, 7th District 州眾議院議員, 第7選區	<input type="radio"/> TAMI NOBRIGA Party Preference: American Independent 政黨傾向: 美國獨立黨 Retired Advertising Businesswoman 退休廣告業女商人
<input type="radio"/> EMMANUEL AMANFOR Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Sacramento Housing Commissioner Sacramento可負擔住房專員	<input type="radio"/> YK CHALAMCHERLA Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Councilmember, City of Folsom Folsom市市議會議員	<input type="radio"/> HEATH FLORA Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Parent/Farmer/Assemblyman 家長/農場主/州眾議院議員
<input type="radio"/> SEAN FRAME Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Education Union Steward 教育業工會管事	<input type="radio"/> PORSCHÉ MIDDLETON Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Councilmember, City of Citrus Heights Citrus Heights市市議會議員	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> PAULA VILLES CAZ Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Healthcare Policy Director 醫療保健政策主任	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	
<input type="radio"/> NIKKI ELLIS Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 International Trade Advocate 國際貿易倡導者		
<input type="radio"/> PRESTON ROMERO Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Policy Analyst 政策分析師	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議院議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議院議員
<input type="radio"/> MAGGY KRELL Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Deputy Attorney General 副檢察總長	ASSEMBLY DISTRICT 10 第10州眾議區	ASSEMBLY DISTRICT 11 第11州眾議區
<input type="radio"/> KEVIN OLMAR MARTINEZ Party Preference: Peace and Freedom 政黨傾向: 和平與自由黨 Union Representative 工會代表	Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> CARLOS MARQUEZ III Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Civil Rights Advocate 民權倡導者	<input type="radio"/> STEPHANIE NGUYEN Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Assembly Member/Mother 州眾議院議員/母親	<input type="radio"/> JEFFREY FLACK Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Research Data Analyst 研究數據分析師
<input type="radio"/> EVAN MINTON Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Nonprofit Policy Director 非營利組織政策主任	<input type="radio"/> VINAYA SINGH Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Retired Application Engineer 退休應用工程師	<input type="radio"/> WANDA WALLIS Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Real Estate Agent 房地產代理人
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> LORI D WILSON Party Preference: Democratic 政黨傾向: 民主黨 Assemblymember, 11th District 州眾議院議員, 第11選區
		<input type="radio"/> DAVE ENNIS Party Preference: Republican 政黨傾向: 共和黨 Professional Civil Engineer 專業土木工程師
		<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人

**NONPARTISAN OFFICES
非黨派職位**

All voters may vote in these contests. Candidates for these offices do not display a party preference.
所有選民均可在這些競選項目中投票。競選這些職位的候選人未表名政黨傾向。

JUDICIAL 司法
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT OFFICE NO. 21 高等法院法官， 第 21 辦公處
Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> AMY HOLLIDAY County of Sacramento, Deputy District Attorney Sacramento縣副地方檢察官
<input type="radio"/> BOBBY P. LUNA Attorney/Adjunct Professor 律師/客座教授
<input type="radio"/> NOEL ANDREW CALVILLO Administrative Law Judge, California Department of Social Services California州社會服務部行政法官
<input type="radio"/>
Write-in / 自填候選人

SCHOOL 學校	SCHOOL 學校	SCHOOL 學校
SACRAMENTO COUNTY BOARD OF EDUCATION SACRAMENTO縣 教育委員會	SACRAMENTO COUNTY BOARD OF EDUCATION SACRAMENTO縣 教育委員會	TWIN RIVERS UNIFIED SCHOOL DISTRICT TWIN RIVERS 聯合學區
GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 4 管理委員會委員， 第4受託區	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 6 管理委員會委員， 第6受託區	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 7 管理委員會委員， 第7受託區
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> USMAN (SAM) HAIDER Parent/Consultant 家長/顧問	<input type="radio"/> HEATHER DAVIS Governing Board Member, Sacramento County Board of Education Sacramento縣教育委員會， 管理委員會委員	<input type="radio"/> LINDA FOWLER School Administrator 學校行政管理人員
<input type="radio"/> LINDA CHRISTOPHER-DEWILDE Educator/Consultant 教育工作者/顧問	<input type="radio"/> SHAZLEEN KHAN Education Analyst/CPA 教育分析師/持照會計師	<input type="radio"/> SASCHA VOGT Child Development Teacher 兒童發展教師
<input type="radio"/> VANESSA D. CAIGOY Public School Administrator 公立學校行政管理人員	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> MURAD "MOE" SARAMA Father/Businessman 父親/商人	Write-in / 自填候選人	Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> JENNIN (JAY) MARTINEZ Small Businessman 小型企業商人		
<input type="radio"/>		
Write-in / 自填候選人		

COUNTY 縣	COUNTY 縣
MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT 3 縣參事會參事， 第3選區	MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT 4 縣參事會參事， 第4選區
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> RICH DESMOND Sacramento County Supervisor Sacramento縣參事	<input type="radio"/> BRET C DANIELS Council Member 市議會議員
<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> ROSARIO RODRIGUEZ Councilwoman/Restaurant Owner 市議會女議員/餐廳業主
	<input type="radio"/> BRADEN MURPHY Father 父親
	<input type="radio"/> Write-in / 自填候選人

CITY
市

CITY OF SACRAMENTO
SACRAMENTO市

MAYOR 市長	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 2 市議會議員， 第2選區	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 4 市議會議員， 第4選區
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> STEVE HANSEN Small Businessman 小型企業商人	<input type="radio"/> RAMONA LANDEROS No Ballot Designation 選票上無職務名稱	<input type="radio"/> KATIE VALENZUELA Incumbent 現任者
<input type="radio"/> JOSE ANTONIO AVINA, II Marine Corps Captain 海軍陸戰隊上尉	<input type="radio"/> PENELOPE LARRY Asset Manager 資產管理人	<input type="radio"/> PHIL PLUCKEBAUM Healthcare Project Manager 醫療保健專案經理
<input type="radio"/> FLOJAUNE “FLO” COFER Public Health Professional 公共衛生專業人士	<input type="radio"/> DARYL COLLINS CEO, Nonprofit 非營利組織執行長	<input type="radio"/> J. MARILYNN MACKEY MEYER Healthcare Project Manager 醫療保健專案經理
<input type="radio"/> JULIUS M. ENGEL Asset Protection Officer 資產保護官	<input type="radio"/> ALICIA BLEDSOE No Ballot Designation 選票上無職務名稱	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> RICHARD PAN Physician/Educator/Businessman 醫師/教育工作者/商人	<input type="radio"/> STEPHEN WALTON Real Estate Agent 房地產代理人	Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> KEVIN MCCARTY Assemblymember/Father 州眾議院議員/父親	<input type="radio"/> VERONICA SMITH Senior Council Representative 資深市議會代表	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> KIM DAVIE Retired Vice Principal 退休副校長	
Write-in / 自填候選人	<input type="radio"/> ROGER DICKINSON Housing Advocate 住房倡導者	
	<input type="radio"/> MARY L. RUSSELL No Ballot Designation 選票上無職務名稱	
	<input type="radio"/>	
	Write-in / 自填候選人	

MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 6 市議會議員， 第6選區	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 8 市議會議員， 第8選區
Vote for One / 選一人	Vote for One / 選一人
<input type="radio"/> ERIC GUERRA Sacramento City Councilmember, District 6 Sacramento市市議會議員，第6選區	<input type="radio"/> MAI VANG Sacramento City Councilmember, District 8 Sacramento市市議會議員，第8選區
<input type="radio"/> KATHERINE “KC” SCHUFT Real Estate Agent 房地產代理人	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> DAVID DRELINGER Legal Document Assistant 法律文書助理	Write-in / 自填候選人
<input type="radio"/> KEVIN ROONEY Plumbing Contractor 管道工程承包商	
<input type="radio"/>	
Write-in / 自填候選人	

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
提交選民投票表決之議案

STATE
州

STATE PROPOSITIONS
州提案

1 AUTHORIZES \$6.38 BILLION IN BONDS TO BUILD MENTAL HEALTH TREATMENT FACILITIES FOR THOSE WITH MENTAL HEALTH AND SUBSTANCE USE CHALLENGES; PROVIDES HOUSING FOR THE HOMELESS. LEGISLATIVE STATUTE. Amends Mental Health Services Act to provide additional behavioral health services. **Fiscal Impact:** Shift roughly \$140 million annually of existing tax revenue for mental health, drug, and alcohol treatment from counties to the state. Increased state bond repayment costs of \$310 million annually for 30 years. **Supporters:** California Professional Firefighters; CA Assoc. of Veteran Service Agencies; National Alliance on Mental Illness – CA **Opponents:** Mental Health America of California; Howard Jarvis Taxpayers Association; CalVoices

1 授權發行 63.8 億美元債券，為遭受精神健康和藥物濫用問題的人群建造精神健康治療設施；為無家可歸者提供住房。立法法規。修正《精神衛生服務法》，以提供額外的行為健康服務。**財政影響：**每年將大約 1.4 億美元用於精神健康、藥物和酒精治療的現有稅收從各縣轉移至州。每年增加的州債券償還費用可達 3.1 億美元，為期 30 年。

支持者：California 州專業消防人員；California 州退伍軍人服務機構協會；全國精神疾病聯盟 – California 州

反對者：美國 California 州精神健康；霍華德·賈維斯納稅人協會；CalVoices

YES / 贊成

NO / 反對

**CITY OF SACRAMENTO
SACRAMENTO市**

C Shall the measure amending the City of Sacramento's perpetual business operations tax – by increasing the gross receipts taxable threshold to \$100,000, setting new flat tax rates for professionals (\$684), setting new flat tax rates for nonexempt residential rentals, hotels, and short-term rentals (\$114, plus 2.85/unit above thresholds), and setting new maximum annual tax liability, all with yearly cost-of-living adjustments for an estimated annual increase of \$6,000,000 for general governmental use - be adopted?

C 修正 Sacramento 市永久企業營業稅的議案(即:透過將總收入應稅起徵點提高至10萬美元, 為專業人士設定新的固定統一稅率(684 美元), 為非免稅住宅租賃、酒店和短期租賃設定新的固定統一稅率(114 美元, 高於起徵點的部分每個住房單元加上 2.85 美元), 以及設定新的最高年度應納稅項, 同時每年進行生活成本調整, 預計每年可增加 600 萬美元用於一般政府使用用途) 是否應予以採納?

YES / 贊成

NO / 反對